

# ПРАВДА ВОСТОКА

15

октября

2011 года

суббота

№ 200 (27146)

ОСНОВАНА  
2 апреля 1917 года



Сегодня в номере:

**ВЫГОДНОЕ ВЛОЖЕНИЕ  
СРЕДСТВ**

Сейчас ООО "Ташкватранссервис" активно изучает внешний рынок, в частности, Центральной Азии, ведя переговоры с международными компаниями.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ,  
КУРАШ!**

Многие из 170 национальных федераций по узбекскому курашу приютил своих участников на традиционный международный турнир имени Ал-Хакима ат-Термизий и VIII чемпионат мира, которые пройдут в Термезе 19-23 октября.

## Для обустройства комфортной жизни сельчан



Фото Тимура Кайсарова.

По заключению специалистов Наманганского управления стандартизации и сертификации в строительстве, среди кирпичных заводов лидирует малое предприятие "Сансарфайз". Оно расположено в кишлаке Соку Уйчинского района, куда приезжают машины за кирпичом и из соседних районов, города Намангана. Главным компонентом, обеспечивающим высокое качество, является местный грунт, он без примесей, обладает высокой клейкостью. Ежедневно строительная организация увозит отсюда 14-15 тысяч жженных кирпичей, а за прошедшие восемь месяцев реализовано более трех миллионов. Малое предприятие гордится тем, что вносит вклад в строительство современных жилых домов для сельчан в Уйчинском, Учкурганском, Нарынском районах.

**Ойбек Ортиков.**  
Соб. корр. "Правды Востока".  
Наманганская область.

Оператор пресса Мухаммаджон Косимов.

### Признание

## Высокая оценка сотрудничества

Узбекистан избран в члены Исполнительного совета Всемирной туристической организации ООН

В последние годы туристическая сфера Узбекистана благодаря постоянному вниманию со стороны руководства нашей республики превратилась в один из самых динамично развивающихся секторов экономики.

Ярким свидетельством широкого международного признания эффективности осуществляемых в республике комплексных мер по развитию туристической отрасли явилось избрание 9 октября 2011 года Узбекистана в члены Исполнительного совета Всемирной туристической организации ООН от Европейской региональной группы на 2011-2015 годы в рамках работы 19-й сессии ЮНВТО в южнокорейском городе Кенджу.

Всемирная туристическая организация ООН высоко оценивает ведущую роль Узбекистана в укреплении международного сотрудничества по развитию туристической инфраструктуры на Великом шелковом пути, проводимую в республике работу по изучению и широкому распространению богатого духовного и культурного наследия, реставрации и сохранению древних памятников и архитектурных комплексов.

В Узбекистане, расположенном в центре Великого шелкового пути, сосредоточено более четырех тысяч историко-архитектурных памятников, здесь бережно сохраняется бесценное материальное и духовное наследие, которые завещали нам наши предки. Древние памятники ключевых туристических центров страны - Самарканда, Бухары, Хивы, Шахрисабза включены в Список всемирного наследия ЮНЕСКО.

Узбекистан - это не только благодатная земля с уникальными архитектурными памятниками старины, живописной природой, богатой культурой проживающего здесь народа, но и страна, располагающая высокоразвитой инфраструктурой туризма - современными отелями, отвечающими международным стандартам гостиничный сервис, расширяющийся диапазон туристических услуг.

О все большем предпочтении туристов посетить Узбекистан наглядно свидетельствуют следующие цифры. В 2010 году нашу страну посетили свыше 1,3 миллиона туристов, что на 6,9 процента больше, чем в 2009 году. В первой половине этого года темп роста туристических услуг увеличился на 27 процентов. Также растет число новых хозяйствующих субъектов, ведущих деятельность в этой сфере. Сегодня в стране действуют 782 туристических предприятия, 294 гостиницы и около 450 туроператоров.

Туризм - один из важных факторов стабильного развития. Он способствует повышению уровня жизни населения, созданию дополнительных рабочих мест и укреплению международных отношений. В этой связи в Узбекистане принят и успешно реализуется целый комплекс мер, направленных на максимально эффективное использование туристического потенциала. Из года в год коренным образом улучшаются сервисные услуги, ведется разработка новых туристических маршрутов, реконструкция и создание новых транспортных коммуникаций. Открытие высокоскоростного движения на участке Ташкент - Самарканд на современных поездах "Афросиоб", приуроченное к 20-летию независимости Республики Узбекистан, также направлено на увеличение туристического потока в нашу страну.

(Окончание на 3-й стр.)

### В номер!

Курс - на восстановление

## Второе рождение предприятия

Руководство акционерного общества "Андижанмаш" возвратилось с промышленной выставки из китайского Шанхая с договором на приобретение технологической плавильной печи.

Печь вместимостью до одной тонны металлических обрезков предназначена для выплавки стали и чугуна. До конца этого года новое приобретение пополнит число действующих печей завода. Благодаря ее мощности на производстве будет увеличен объем выпускаемой продукции.

На рынке телекоммуникаций узбекская компания ООО "East Telecom" предложила клиентам новую услугу - видеоконференцсвязь через Интернет (WEB ВКС), открывающая большие возможности как для бизнеса, так и для частных лиц.

Развитие информационных технологий в нашей стране продолжает наращивать высокие темпы. Все более доступными становятся интернет-услуги. Благодаря принятой по инициативе Президента Ислама Каримова Государственной программе "Тод малого бизнеса и частного предпринимательства" открываются новые возможности для делового сообщества.

Региональный Фонд "Соглом авлод учун" при поддержке Фонда развития детского спорта и областного управления народного образования выступили инициаторами спортивного соревнования "Маленький, славный" среди детских дошкольных учреждений Навоийской области.

Победителям вручены дипломы и памятные подарки, специальными призами Фонда "Соглом авлод учун" отмечены пять воспитателей маленьких спортсменов.

Новый механизм, созданный в системе отечественного корпоративного управления в соответствии с Указом Президента страны "О мерах по дальнейшему повышению финансовой устойчивости предприятий реального сектора экономики", позволил восстановить многие ранее нерентабельные предприятия.

ООО "Nukus Textile" создано Национальным банком внешнеэкономической деятельности Республики Узбекистан на базе предприятия-банкрота АО "Катекс" и передано в доверительное управление ОАО "NBU Invest Group".

В финансовое оздоровление производства инвестировано свыше 10,3 млрд сумов, в том числе на ремонт и приобретение оборудования - более 8,7 млрд, пополнение оборотного капитала - почти 1,3 млрд сумов. В результате в декабре 2009 года возобновлено производство медицинских бинтов, в октябре 2010 года начат выпуск швейной продукции. На предприятии создано 110 рабочих мест. Произведено медицинских бинтов и трикотажных изделий на 768 млн сумов, экспортировано продукции на 258 тыс. долларов. Действуют два фирменных магазина и торговая ярмарка на центральном рынке Нукуса. Все торговые точки обеспечены терминалами. В них реализуется трикотажная продукция 20-30 видов.

В настоящее время осуществлена модернизация технологического оборудования и планируется организация производства хлопчатобумажной пряжи объемом три тысячи тонн в год. С этой целью заключен контракт с швейцарской фирмой "Ритер Машин Воркс Лтд" на поставку прядильного оборудования. Уже поставлены две ленточные машины и комплектующие к ним, система кондиционирования, лабораторное оборудование. Полная поставка прядильного оборудования ожидается в ноябре.

До конца нынешнего года на предприятии планируется создание трикотажного и красильного производств, а также дальнейшее расширение швейного. Для этого заключены контракты на 2,9 млн долларов, в соответствии с которыми на предприятие доставляется кругловязальное, красильное и печатное оборудование, свыше 200 швейных машинок различных модификаций, многоголовочные вышивальные машинки и другие.

По бизнес-плану предполагаемый годовой максимальный объем производства хлопчатобумажной пряжи составит 600 тонн, трикотажного крашеного полотна - 530 тонн и швейных изделий - пять миллионов штук, а число рабочих мест до конца года будет доведено до шестисот.

Шухрат Жанабаев.

Секретариат Международного газового союза (МГС), рассмотрев заявку Республики Узбекистан, признал ее отвечающей всем необходимым критериям, предъявляемым к членам союза и внес вопрос в повестку очередного заседания Совета МГС.

На заседании Совета МГС, прошедшем в г. Дубровник (Хорватия) 6 октября, его участники единогласно проголосовали за кандидатуру Узбекистана.

Представитель республики в МГС будет НХК "Узбекнефтегаз".

В ходе заседания Совета председатель правления компании Шокир Файзуллаев выступил с презентацией нефтегазового сектора страны.

Члены МГС приветствовали принятие Узбекистана в Международный газовый союз как одну из крупнейших газодобывающих стран, отметив, что данное решение имеет высокий интеграционный потенциал.

Международный газовый союз создан в 1931 году как всемирная некоммерческая организация с целью содействия техническому и экономическому прогрессу газовой индустрии. Сегодня он объединяет 78 действительных и 40 ассоциированных членов, организуя сотрудничество компаний по всем направлениям производства и потребления природного газа.

**Пресс-служба НХК "Узбекнефтегаз".**

Авторы идеи предполагают, что Таджикистан и Кыргызстан располагают избыточными объемами электроэнергии, которые могут передаваться Афганистану и Пакистану, которым будет более выгодно участвовать в строительстве указанных линий электропередачи и затем импортировать по ним электроэнергию, чем строить собственные генерирующие мощности. Для обоснования этих предположений в качестве консультанта была привлечена канадская компания "SNC-Lavalin", которая попыталась найти подтверждение целесообразности реализации проекта CASA-1000.

Внимательный экспертный анализ соответствующего отчета "SNC-Lavalin" позволяет уверенно констатировать, что приведенные в нем допущения и выводы в пользу целесообразности данного проекта не выдерживают никакой критики. Отчет грешит целым рядом упущений, искажений и погрешностей, которые приводят к совершенно ошибочным выводам.

Прежде всего это неверная оценка стоимости капитальных затрат по проекту, которая представляется заниженной. К примеру, в расчетах "SNC-Lavalin" средняя стоимость строительства одного километра линий электропередачи фактически составляет 350-400 тыс. долларов США. Таким образом, расходы между расчетами "SNC-Lavalin" и реальными достигают 38 процентов. Подобным же образом консультантом занижены стоимость терминалов электропередачи постоянного тока и затраты, связанные со строительством на сложных участках, таких, как перевал Саланг.

Наряду с этим в отчете не учитывается реальное техни-

ческое состояние построенных 30-40 лет назад гидросооружений в Таджикистане и Кыргызстане, которые требуют существенных дополнительных капитальных затрат на ремонтно-восстановительные работы. В этой связи говорить об экономической целесообразности проекта CASA-1000 не приходится.

Экономическая целесообразность проекта также вызывает серьезные сомнения в связи с тем, что в отчете искажена фактическая стоимость электроэнергии, передаваемой из Таджикистана. Консультант Всемирного банка закладывает в расчеты стоимость одного кВт-ч электроэнергии на уровне 1,5 цента. Вместе с тем государственная энергетическая компания "Барки Точик" планирует довести к 2013 году внутренний тариф на электроэнергию до 2,9 цента за один кВт-ч, а действующий тариф поставок электроэнергии в Афганистан уже составляет 3,5 цента за

один кВт-ч. В этой связи с учетом затрат по передаче и естественным потерям стоимость одного кВт-ч для Афганистана составит 6,46 - 6,97 цента, а не 4,97 цента, как указано в отчете. Погрешность расчетов еще более возрастает, если учесть, что стоимость электроэнергии, поставляемой из Кыргызстана, в отчете вовсе не указывается.

Наряду с финансово-экономическими недочетами отчет консультанта Всемирного банка грешит целым рядом технических недоработок. Прежде всего необходимо отметить, что единственная в мире подобная линия электропередачи постоянного тока с тремя выпрямительно-инверторными терминалами 500 кВ до сегодняшнего дня существует только между канадскими Квебеком и северными штатами США и функционирует в кардинально отличающихся по всем аспектам условиям от условий Таджикистана и Кыргызстана.

(Окончание на 2-й стр.)

## Еще раз о проекте CASA-1000

На протяжении уже ряда лет продолжаются активные обсуждения вокруг проекта CASA-1000, суть которого заключается в организации экспорта электроэнергии из Кыргызской Республики и Таджикистана в Афганистан и Пакистан в объеме от 1000 до 1300 МВт. Для реализации проекта потребуются построить линии электропередачи постоянного тока 500 кВ между Таджикистаном, Афганистаном и Пакистаном протяженностью 750 км и между Таджикистаном и Кыргызстаном протяженностью 477 км, а также не менее четырех крупных подстанций 500 кВ. Общая стоимость капитальных затрат на эти цели оценивается в размере 953 млн долларов США.

Авторы идеи предполагают, что Таджикистан и Кыргызстан располагают избыточными объемами электроэнергии, которые могут передаваться Афганистану и Пакистану, которым будет более выгодно участвовать в строительстве указанных линий электропередачи и затем импортировать по ним электроэнергию, чем строить собственные генерирующие мощности. Для обоснования этих предположений в качестве консультанта была привлечена канадская компания "SNC-Lavalin", которая попыталась найти подтверждение целесообразности реализации проекта CASA-1000.

Внимательный экспертный анализ соответствующего отчета "SNC-Lavalin" позволяет уверенно констатировать, что приведенные в нем допущения и выводы в пользу целесообразности данного проекта не выдерживают никакой критики. Отчет грешит целым рядом упущений, искажений и погрешностей, которые приводят к совершенно ошибочным выводам.

Прежде всего это неверная оценка стоимости капитальных затрат по проекту, которая представляется заниженной. К примеру, в расчетах "SNC-Lavalin" средняя стоимость строительства одного километра линий электропередачи фактически составляет 350-400 тыс. долларов США. Таким образом, расходы между расчетами "SNC-Lavalin" и реальными достигают 38 процентов. Подобным же образом консультантом занижены стоимость терминалов электропередачи постоянного тока и затраты, связанные со строительством на сложных участках, таких, как перевал Саланг.

Наряду с этим в отчете не учитывается реальное техни-

ческое состояние построенных 30-40 лет назад гидросооружений в Таджикистане и Кыргызстане, которые требуют существенных дополнительных капитальных затрат на ремонтно-восстановительные работы. В этой связи говорить об экономической целесообразности проекта CASA-1000 не приходится.

Экономическая целесообразность проекта также вызывает серьезные сомнения в связи с тем, что в отчете искажена фактическая стоимость электроэнергии, передаваемой из Таджикистана. Консультант Всемирного банка закладывает в расчеты стоимость одного кВт-ч электроэнергии на уровне 1,5 цента. Вместе с тем государственная энергетическая компания "Барки Точик" планирует довести к 2013 году внутренний тариф на электроэнергию до 2,9 цента за один кВт-ч, а действующий тариф поставок электроэнергии в Афганистан уже составляет 3,5 цента за

один кВт-ч. В этой связи с учетом затрат по передаче и естественным потерям стоимость одного кВт-ч для Афганистана составит 6,46 - 6,97 цента, а не 4,97 цента, как указано в отчете. Погрешность расчетов еще более возрастает, если учесть, что стоимость электроэнергии, поставляемой из Кыргызстана, в отчете вовсе не указывается.

Наряду с финансово-экономическими недочетами отчет консультанта Всемирного банка грешит целым рядом технических недоработок. Прежде всего необходимо отметить, что единственная в мире подобная линия электропередачи постоянного тока с тремя выпрямительно-инверторными терминалами 500 кВ до сегодняшнего дня существует только между канадскими Квебеком и северными штатами США и функционирует в кардинально отличающихся по всем аспектам условиям от условий Таджикистана и Кыргызстана.

(Окончание на 2-й стр.)

Год малого бизнеса и частного предпринимательства

# Выгодное вложение средств

Директор ООО "Ташкватранссервис" Уктам Гуломов по образованию инженер, а предпринимателем оказался по призванию. Эта жилка и позволила ему в дальнейшем широко развернуть начатое дело. Его опыт поучителен для тех, кто хотел бы заняться бизнесом.

Начинал он свое дело с изучения рынка. Сначала вместе с помощниками провели мониторинг, выяснили, что можно выпускать на месте из импортзамещающей продукции. Для этого выехали на предприятия республики, беседовали с директорами, главными специалистами, анализировали, какая продукция возится по импорту и пользуется наибольшим спросом, выпуск какой из них можно наладить на месте. И нашли такую - конвейерные ролики. Установили автоматическую линию для их выпуска и роликоопор, используемых в промышленных конвейерах. Сейчас это производство в Андижане, где открылся филиал алмалыкского предприятия.

В 2008 году Уктам Гуломов оформил в Национальном банке кредит в 250 миллионов сумов. И в следующем, 2009-м, в ООО "Ташкватранссервис" уже был налажен выпуск трех новых видов продукции - электрографитовых щеток, изделий из капролона и текстолита. Все три вида вошли в Программу локализации, утвержденную Кабинетом Министров в соответствии с постановлением Президента "О Программе локализации производства готовой продукции, комплектующих изделий и материалов на основе промышленной кооперации на 2010 год". Причем год от года уровень локализации этих изделий повышается. Так, по электрографитовым щеткам он сейчас составляет 96,4 процента, по капролону - 59,1 и по текстолиту - 100 процентов.

Растут объемы, качество, ассортимент. Выпуск изделий из капролона здесь собираются довести с 15 тонн до 20-25 тонн в год. Покупатели - НГМК и АГМК, Узбекский металлургический комбинат, цементные заводы. Электрографитовые щетки используются в двигателях экскаваторов и электропоездов, сейчас их выпускается около 300 видов. Алмалыкскому ГМК реализуются щетки и подшипники, втулки из капролона, "Ахангаранцементу" - барабаны, клинкерные транспортеры, роликоопоры, конвейерные ролики.

Предприятиям выгодно закупать продукцию ООО "Ташкватранссервис". Вот только один пример. На Навоийском ГМК раньше в классификаторах обогащения руды использовались подшипники из дуба, которые в агрессивной среде сгорали за 10 дней. Среды из предложили подшипники из металла со сроком службы 1,5-2 месяца.

На предприятии выработали свою стратегию успеха: не только осваивать производство новых видов продукции с привязкой к местным сырьевым ресурсам, но и использовать самые передовые технологии. Брать за основу самые высокотехнологичные проекты, которые обеспечат высокое качество продукции, - одно из слагаемых успеха. Стали изучать опыт производства капролона. Для этого заключили контракт с заводом "Капролит" в Гатчине, где сегодня специалисты ООО осваивают это сложное производство.

Капролон - материал, который способен работать в агрессивной, водной среде, не ржавеет. Спрос на него высокий. Основными потребителями являются предприятия металлургической и химической промышленности республики, а также индустрии стройматериалов. В настоящее время специалисты предприятия работают с НИИ "Узпахтасаноат" над решением проблемы замены алюминиевых деталей на хлопкоочистительных заводах на высокопрочные из капролона.

## РЕСПУБЛИКА ОТ КРАЯ ДО КРАЯ

### Оправданное партнерство

СП "Инвестекс", расположенное в густонаселенном андижанском областном центре, стало прибыльным, стабильно развивающимся. Этому способствовал кредит местного филиала Киш-локкуриришбанка в размере одного миллиарда сумов. Лыготная финансовая поддержка направлена на модернизацию производства и создание крепкой сырьевой базы. Установка оборудования западного аналога и внедрение новых технологий обеспечили качество выпускаемых изделий. С начала года произведено продукции на 1,8 млрд сумов.

Первая экспортная сделка составила 276 тысяч долларов. По бизнес-проекту, который успешно осуществляется во всех производственных направлениях, СП с банковским кредитом рассчитается почти на полгода раньше срока.

**Нурмухаммад Ватанияр.**  
Соб. корр. "Правды Востока".

### По китайской технологии

Использование известной во всем мире китайской технологии производства натуральной шелковой пряжи вскоре начнут осваивать на совместном узбекско-китайском предприятии "Richard beet silk".

Мини-завод в Карманском районе на собственные средства и банковский кредит построил 29-летний навоийский предприниматель Азиз Умаров. Иностранцами соучредителем выступила известная в КНР компания "Xingian China Heli International Trade CO LTD", которая осуществила поставку современного оборудования по производству пряжи из коконов тутового шелкопряда.

С выходом на проектную мощность мини-завод станет перерабатывать ежегодно до двухсот тонн сухих коконов, поставляемых районными филиалами ООО "Вилотипилла", и обеспечит постоянной работой 60 местных жителей.

**Дилфуза Абдуллаева.**

### Авто для детворы

Легковой автомобиль подарил Очил Сувонов термезскому дому милосердия № 12, где воспитываются более ста детей.

Возглавляемое им фермерское хозяйство "Жануб-стандарт" - самое высокорентабельное в Термезском районе, ставшее таким благодаря умелому, со знанием дела хозяйствованию. Имея 160 гектаров полевых земель под хлопчатником и зерновыми колосовыми, коллектив Сувонова добивается высоких урожаев, перекарывает предусмотренные договорными условиями обязательства.

Но в "Жануб-стандарте" не уповают лишь на хлопок и зерно. Начав с малого, здесь за несколько лет довели до 500 единиц поголовье крупного рогатого скота. А это тоже весомая статья прибыли.

Значительную часть дохода Очил Сувонов направляет на благотворительность. Подаренный детскому дому автомобиль - не один пример широты его души. На счету фермера много других добрых дел: материальная поддержка многодетных, малообеспеченных семей, инвалидов, одиноких, престарелых, помощь местной школе, благоустройство и озеленение махалы.

**Назип Сулейманов.**  
Соб. корр. "Правды Востока".

Сурхандарьинская область.

### Весомые результаты труда

Жители Ургенца хорошо знают фермера Бахтияра Мадримова. Его богатый опыт выращивания хлопка является образцом для многих фермеров. Руководимое им фермерское хозяйство "Фаррух" вот уже десять лет получает высокие урожаи хлопка и зерна. Бахтияр-ака, с любовью ухаживающий за землей, эффективно воспользовался предоставленными льготами и возможностями и за короткое время добился экономической стабильности своего хозяйства. Благодаря трудолюбию и организаторским способностям он сумел завоевать уважение людей.

В честь 20-летия независимости нашей страны за многолетний плодотворный труд, достойный вклад в развитие сельского и водного хозяйства, в частности, хлопководства, активное участие в общественной жизни указом Президента Ислама Каримова руководителю фермерского хозяйства "Фаррух" Ургенского района Хорезмской области Бахтияру Мадримову присуждено почетное звание "Заслуженный хлопкороб Республики Узбекистан". Это стало радостным событием не только для Бахтияра-ака, но и всего коллектива хозяйства.

Хозяйство располагает 227 гектарами земли. В этом году с каждого из 50 гектаров было собрано по 60 центнеров зерна, а в эти дни на 140 гектарах активно продолжается сбор хлопка.

Предпринимчивый фермер за счет полученных за прошедшие годы доходов укрепил материально-техническую базу хозяйства. На сегодняшний день оно располагает пятнадцатью комбайнами для уборки зерна и других кормовых культур, прессовочным оборудованием, тракторами, автомобилем, что позволяет своевременно выполнять все агротехнические мероприятия.

**С. Шоева.**  
Корр. УзА.

Хорезмская область.

Слово - участникам ярмарки

# Большой интерес к узбекскому хлопку

VII Международная узбекская хлопковая и текстильная ярмарка собрала представителей мирового хлопководства. Она предоставила возможность участникам ознакомиться со стратегией развития хлопкового бизнеса Узбекистана, образцами хлопкового волокна, заключить контракты на поставку и обменяться опытом, планами.

Своими впечатлениями о VII Международной узбекской хлопковой и текстильной ярмарке делятся ее участники.

**Пракаш КЕЖРИВАЛ,** вице-президент компании "Индорама Групп" (Сингапур):  
Для меня была большая честь принимать участие и выступать на сельской Международной хлопковой и текстильной ярмарке в Ташкенте. Наша компания начинала свою деятельность с создания фабрик в Индонезии. Сейчас осуществляем деятельность в 17 странах. В Узбекистане тоже реализуем проекты и намерены расширить свой бизнес - рынок здесь очень перспективный, хорошие ресурсные базы, квалифицированные специалисты, хорошо развита инфраструктура. Поэтому "Индорама Групп" запустила объект и установила текстильное оборудование в Ферганской долине. На деле убеждаемся, что инвестиции в вашу страну - прибыльные. Мы очень благодарны правительству Узбекистана за поддержку нашего проекта.

**Живиле ПАЛЮКЕНЕ,** коммерческий директор ЗАО "Логиполия вагон" (Литва):  
"Я с удовольствием приезжаю в Узбекистан. И замечу, как с каждым годом Ташкент становится все краше. Восхищает чистота города, архитектура сооружений. Но самое главное - у вас очень радушные и гостеприимные люди."  
Наша компания собственными вагонами перевозит хлопок из Узбекистана, Казахстана в Россию, Прибалтику. Занимаемся этим четыре года. Проявляем большой интерес к вашей стране, поскольку хлопковый рынок Узбекистана отличается стабильностью, а волокно - высоким качеством. С удовольствием ежегодно принимаем участие в хлопковой ярмарке в Ташкенте, поскольку она всегда проходит очень интересно. Организация ярмарки достойна высоких похвал. Я бываю во многих странах и без преувеличения могу сказать, что нигде не встречала такого безупречного проведения международного форума.

**Теренс Ю,** представитель ООО "Sunrise Resources" (Китай):  
"Приехал, чтобы посмотреть на узбекский хлопок, ознакомиться с ассортиментом, рассмотреть перспективы сотрудничества. Впервые участвовал в ярмарке, но не впервые в вашей солнечной стране. Узнал много интересного о тенденциях мирового рынка хлопка и конъюнктуре цен. Ярмарка предоставляет возможность наладить прямые закупки, без посредников. Участие в этом форуме помогло напрямую выйти на производителей, наладить с ними контакты. И в дальнейшем работать с производителями Узбекистана стабильно, на взаимовыгодной основе. Считаю, что хлопковая ярмарка - очень успешное мероприятие, которое необходимо продолжать."



## Продвигая отечественную продукцию

В выставочном зале "Узкургазмасавдо" открылась выставка "Оборудование и продукция малого бизнеса". Мероприятие организовано Торгово-промышленной палатой страны совместно с Движением предпринимателей и деловых людей - Либерально-демократической партией Узбекистана и общественным движением молодежи "Камолот".

Выставка отражает широкий спектр развития бизнеса и является одной из ступеней на пути укрепления экономической взаимодополняемости между предпринимателями Узбекистана и других стран. Как отмечалось на открытии, цель выставки - предоставление представителям малого бизнеса возможности выбора оборудования, технологий и продукции. Индийские фирмы, занимающиеся изготовлением одежды и обуви вручную, намерены поделиться опытом с лицами, заинтересованными в развитии семейного и домашнего бизнеса. Участники из нашей республики демонстрируют различное оборудование, спецодежду, ремесленники представили плетеные изделия для "кухни" и мебель, другие предметы ручной работы.

Мы демонстрируем несколько видов полиэтиленовой пленки, - говорит менеджер ООО "DOVON" Елена Варфоломеева. - В этом году планируем освоить новые виды продукции, в том числе трехслойную светостабилизированную сельскохозяйственную пленку для многолетнего использования, которая пока не производится в нашей стране. Для этого хотим приобрести новое оборудование. Организация производства нового вида пленки позволит сэкономить валютные средства и обеспечить отечественный рынок востребованной продукцией.

В рамках выставки состоялся бизнес-форум, а также мастер-классы.  
**Диана Агелова.**  
Фото автора.

# Еще раз о проекте CASA-1000

(Окончание. Начало на 1-й стр.)  
Одним из серьезнейших упущений проекта является игнорирование экстремально сложных условий строительства на перевале Саланг, где невозможно построить более одной линии электропередачи любого напряжения. В настоящее время по этому участку уже проходит линия электропередачи 220 кВ, осуществление переноса которой, как предлагается "SNC-Lavalin", практически невозможно. Предлагаемый альтернативный вариант, заключающийся в обходе перевала Саланг с западной стороны, также неосуществим в связи с наличием в этом районе зон, отличающихся высокой подвижностью оснований, что делает этот район непроходимым для линий электропередачи любой конструкции.

Фундаментальным заблуждением авторов идеи проекта CASA-1000 и их консультантов является заключение о наличии существенных избыточных объемов электроэнергии в энергосистемах Таджикистана и Кыргызстана, объем которых в отчете "SNC-Lavalin" оценивается в шесть млрд кВт-ч. Указанные шесть млрд кВт-ч включают 3,5 млрд кВт-ч, в которых Таджикистан остро нуждается в зимнее время. Данный дефицит может быть покрыт за счет поставок электроэнергии в Таджикистан из Кыргызстана в зимнее время в обмен на такой же объем поставок электроэнергии в обратном направлении в летний сезон. Таким образом, 3,5 млрд кВт-ч представляют собой не излишек электроэнергии, а сезонные дисбалансы в выработке электроэнергии между двумя странами, которые полностью компенсируют друг друга.

Кроме того, в результате заиливания полезный объем Нурекского водохранилища на сегодняшний день сократился на 25 процентов. Соответствующее снижение выработки электроэнергии на Нурекской ГЭС составляет 1,2 млрд кВт-ч. В дополнение: принятые в расчетах консультантов прогнозы роста потребления электроэнергии в самом Таджикистане на 0,4 процента в год в период 2010-2015 годов представляются явно заниженными и обуславливают искусственное завышение излишков вырабатываемой Таджикистаном электроэнергии еще на один млрд кВт-ч. Наконец, абсолютно нереалистичным видится прогнозируемое снижение уровня потерь в энергосистеме Кыргызстана с текущих 23 процентов до 13 процентов, за счет чего "SNC-Lavalin" ожидает получить 1,4 млрд кВт-ч электроэнергии для экспорта. Для обеспечения такого снижения потерь потребуется инвестировать не одну сотню миллионов долларов для комплексной модернизации всей энергосистемы Кыргызстана. Даже при этом текущие условия в Кыргызстане не позволяют сократить потери в результате несанкционированных подключений и отбора электроэнергии.

При устранении всех указанных неточностей в расчетах "SNC-Lavalin" простые арифметические выкладки показывают, что Таджикистан и Кыргызстан имеют не излишки в шесть млрд кВт-ч электроэнергии, а ее дефицит в объеме 1,1 млрд кВт-ч. Наряду с этим экспорт шести млрд кВт-ч в Афганистан и Пакистан означает полное исключение возможностей взаимных поставок 3,5 млрд кВт-ч между Таджикистаном и Кыргызстаном, что крайне обострит проблему дефицита электроэнергии в зимний период в Таджикистане, а также прекращение традиционных ежегодных сезонных поставок в Казахстан электроэнергию в объеме от 600 млн до 1,5 млрд кВт-ч, что создаст значительные трудности для устойчивого обеспечения южных регионов Казахстана, нарушит стабильное функционирование энергосистем всех указанных государств и может привести к крупным системным авариям.

Другим серьезным упущением в расчетах консультантов является некорректность прогнозируемого роста производства электроэнергии в странах-поставщиках на 23 процента по сравнению с маловодными годами. Представляя такой прогноз, "SNC-Lavalin" в гидрологических расчетах принимает за базу многоводные, а не маловодные годы. Более того, в расчетах закладывается тенденция увеличения стока рек в перспективе, хотя как практика, так и исследования на эту тему однозначно свидетельствуют о реальных и серьезных рисках уменьшения стоков среднеазиатских рек в связи с изменениями климата, которые обернулись непрекращающимся процессом таяния питающих Амударью и Сырдарью ледников и их ежегодного сокращения в среднем на один процент. В этих условиях единственным путем для выработки дополнительных объемов электроэнергии станет нарушение действующего гидрологического режима страна-

ми-поставщиками электроэнергии. Если суммировать все лежащие на поверхности недочеты консультантов, стоимость проекта возрастает с 953 млн до не менее 1,5 млрд долларов США. И заложеного в отчете резерва в размере 10 процентов, или порядка 90 млн долларов, далеко не достаточно для компенсации допущенных просчетов. На фоне значительного числа серьезных недочетов и погрешностей в оценке целесообразности проекта CASA-1000, которые не оставляют сомнений в его экономической и технической несостоятельности, игнорировании масштабных экономических, технических и социальных рисков проекта для всех стран Средней Азии, становится очевидным, что авторы проекта проявляют крайне поверхностный подход к его оценке, что может ввести в заблуждение заинтересованные стороны.

**Д. Кульбакий.**  
Директор института "Энергосетьпроект".

## Конференция Расширяя спектр услуг

В столичном бизнес-центре "Пойтахт" состоялась Международная научно-практическая конференция "Роль банковской системы в развитии малого бизнеса и частного предпринимательства". Организаторы - Центральный банк Республики Узбекистан совместно с Германским обществом по международному сотрудничеству.

Основная цель конференции - разработка предложений и рекомендаций по дальнейшему углублению реформ, осуществляемых в банковско-финансовой сфере, расширению финансовой поддержки субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства, эффективному использованию зарубежного опыта, совершенствованию предлагаемых услуг, а также механизмов выделения кредитов.

Как отметил заместитель председателя Центрального банка Шухрат Хайдаров, за годы независимости в банковской системе усовершенствованы услуги, оказываемые малому и частному бизнесу, упрощен механизм выделения кредитов, осуществляется широкомасштабная работа по их финансовой поддержке. До конца года предусмотрено выделение кредитов субъектам малого бизнеса и частного предпринимательства в размере более 3,8 трлн сумов. За девять месяцев нынешнего года их

объем увеличился по сравнению с аналогичным периодом прошлого года в 1,5 раза и превысил 3 трлн сумов. Большое внимание было уделено значению сотрудни-

**Открытие счетов субъектам предпринимательства без взимания платы, кардинальное сокращение сроков рассмотрения кредитных заявок, предоставление льгот при расчетах корпоративными пластиковыми картами, сдаче в учреждения банков наличной денежной выручки создали новые возможности для дальнейшего развития сферы.**

чества в привлечении долгосрочных льготных кредитных линий международных финансовых институтов для финансирования инвестиционных проектов малого бизнеса. С начала года на эти цели за счет иностранных кредитных линий выделено в 1,5 раза больше средств по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, или в объеме 99,2 млн долларов. Особо подчеркивалась важность нормативно-правовых актов, принимаемых по увеличению доступа субъектов малого бизнеса и частного

предпринимательства к кредитным ресурсам, содействия разработке и финансированию инвестиционных проектов, развитию рынка микрофинансовых услуг. Отмечалось, что льготы, представленные Указом Президента страны от 24 августа 2011 года "О дополнительных мерах по формированию максимально благоприятной деловой среды для дальнейшего развития малого бизнеса и частного предпринимательства", имеют большое значение в дальнейшем развитии этого сектора.

Открытие счетов субъектам предпринимательства без взимания платы, кардинальное сокращение сроков рассмотрения кредитных заявок, предоставление льгот при расчетах корпоративными пластиковыми картами, сдаче в учреждения банков наличной денежной выручки создали новые возможности для дальнейшего развития сферы.

Работа конференции продолжилась в секциях. Были освещены научные и практические стороны перспектив дальнейшего повышения роли банков в поддержке малого бизнеса и частного предпринимательства. По ее итогам разработаны практические рекомендации.

**Джамиля Аипова.**  
Корр. "Правды Востока".

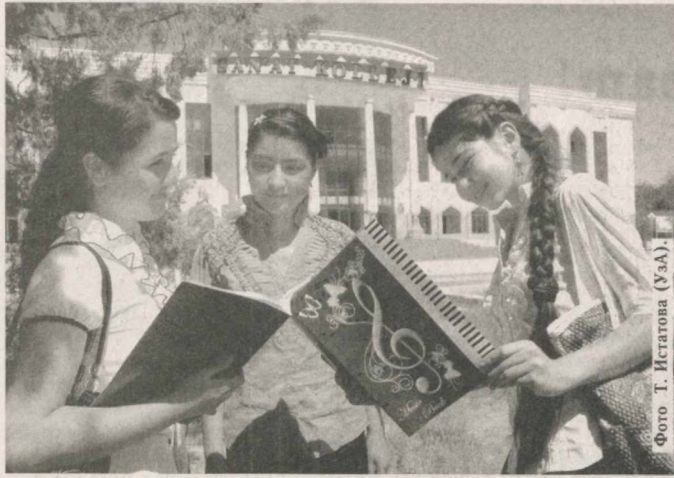


Фото Т. Ибраимова (УзА).

Коллектив Бухарского колледжа искусств на 360 учащихся начал учебный год в новом здании со всеми современными удобствами. Объект сдан в эксплуатацию в дни празднования 20-летия независимости обществом с ограниченной ответственностью "47-я передвижная механизированная колонна" ассоциации "2-вилоятжамкурилиш".

При сдаче нового здания колледжа в эксплуатацию отмечалось, что в годы независимости под руководством Президента Ислама Каримова проводится результативная работа по реформированию системы образования, повышению качества профессионального обучения, укреплению материально-технической базы колледжей и лицеев, обучению молодежи на основе современных педагогических технологий с учетом ее интересов и устремлений. В новом здании учебного заведе-

ния, в котором обучают по 14 направлениям искусства, есть компьютерные классы, предметные лаборатории, информационно-ресурсный центр, учебный, концертный и спортивный залы.

Накануне празднования 20-летия независимости Родины в области также сданы в эксплуатацию дополнительные учебные здания четырех школ, проведен капитальный и текущий ремонт 19 учебных заведений.

**Э. Ядгаров.**  
Корр. УзА.

## Высокая оценка сотрудничества

(Окончание.)

Начало на 1-й стр.)

Вместе с тем туризм - эта одна из немногих сфер, темп развития которой формируется во многом благодаря внешнеполитической активности страны. Узбекистан, хорошо понимая эту непреложную истину, активно наращивает сотрудничество с ведущими туристическими организациями, принимает участие в различных международных форумах, регулярно выступает с инициативами по углублению сотрудничества в этом перспективном направлении.

Узбекистан с 1993 года является членом ЮНВТО, объединяющей более 150 государств. За восемнадцать лет плодотворного сотруд-

ничества наша страна стала местом проведения важных мероприятий в рамках и под эгидой этой организации. Среди них необходимо особо выделить Первое заседание стран Шелкового пути (Самарканд, 1994 г.), Семинар по сохранению культурного наследия (Бухара, 1996 г.), Третье заседание по развитию туризма на Шелковом пути (Бухара, 2002 г.).

Важным событием стало открытие в 2004 году в Самарканде регионального офиса ЮНВТО, который призван координировать деятельность национальных туристических организаций стран Великого шелкового пути. В нем создана единая информационная база, собравшая в себе ценные све-

дения о достопримечательных местах и исторических памятниках этих государств. Очередное заседание Всемирной туристической организации, состоявшееся 8-9 октября 2010 года в Самарканде с участием ее Генерального секретаря Талеба Рифаи, дало новый существенный импульс в продвижении бренда "Шелковый путь" на мировой туристический рынок. Национальная компания "Узбекитуризм" совместно с ЮНВТО разработала "План действий по Шелковому пути", принятый на заседании ЮНВТО "Развитие туризма на Шелковом пути".

Большое значение в Узбекистане придется проведение различных мероприятий, посвященных развитию и совершенствованию сферы туризма. Организуемая с 1995 года ярмарка "Туризм на Шелковом пути" является крупным международным форумом не только в Узбекистане, но и во всей Центральной Азии. В этом году свое участие в международной туристической ярмарке "Туризм на Шелковом пути - 2011", которая пройдет 2-4 ноября в Ташкенте, подтвердили около 100 ведущих туристических фирм и компаний из 25 стран мира. Здесь специалисты и эксперты смогут ознакомиться с последними достижениями Узбекистана в области туризма, преобразованиями и новыми традиция-

ми в этой сфере. В рамках мероприятия также состоится обмен мнениями о способах увеличения потока туристов в нашу страну, будут рассмотрены вопросы реализации новых совместных проектов.

Избрание нашей страны в члены Исполнительного совета Всемирной туристической организации ООН, несомненно, окажет значимое и позитивное влияние на развитие туризма в обширном регионе Великого шелкового пути, позволит внести существенный вклад в работу этого руководящего органа ЮНВТО, будет способствовать достижению высоких целей, намеченных организацией.

**ИА "Жахон".**

## Новый ресурсный центр

В Управление защиты прав человека и юридического обеспечения Министерства внутренних дел Республики Узбекистан состоялось открытие "Ресурсного центра по правам человека".

Президент нашей страны неоднократно отмечал, что законодательство и практическое применение права должно быть направлено на обеспечение защиты прав и свобод человека, законных интересов государства и общества. Правоохранительные органы в этом процессе играют одну из ведущих ролей. При МВД Узбекистана в 2008 году было создано Управление защиты прав человека и юридического обеспечения, а на местах отделы и отделения, занимающиеся решением конкретных задач в этом направлении. Управление и все его подразделения активно расширяют и укрепляют сотрудничество с неправительственными некоммерческими и международными организациями, занимающимися в республике вопросами защиты прав человека. Такое тесное взаимодействие приносит свои позитивные плоды. Примером тому служат открытие при содействии Координатора проектов ОБСЕ в Узбекистане в Управлении защиты прав человека и юридического обеспечения МВД республики "Ресурсного центра по правам человека".

Оснащенный современной компьютерной техникой, подключенный к локальной сети и Интернету, центр предоставляет сотрудникам внутренних дел широкие возможности для получения необходимой и полной информации в области защиты прав человека. Обширная база данных включает в себя законодательства нашего государства и других стран мира, а также международные нормативно-правовые акты, направленные на защиту прав и свобод человека. Она будет постоянно обновляться и пополняться, в том числе и методическими пособиями, разрабатываемыми в системе Министерства внутренних дел республики. В настоящее время ведется работа, направленная на создание возможности доступа к ресурсам нового центра через сайт МВД Республики Узбекистан.

В церемонии открытия "Ресурсного центра по правам человека" приняли участие Уполномоченный Олий Мажлиса Республики Узбекистан по правам человека (Омбудсман) С. Рашидова, директор Национального центра Республики Узбекистан по правам человека А. Саидов, Координатор проектов ОБСЕ, посол И. Венцель, заместители министра внутренних дел Республики Узбекистан А. Шодиев и С. Нурматов.

**Владимир Васин.**

## Реклама

Вниманию организаций и предприятий!

### РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ДОРОЖНЫЙ ФОНД ПРИ МИНИСТЕРСТВЕ ФИНАНСОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОБЪЯВЛЯЕТ ПОВТОРНЫЕ КОНКУРСНЫЕ ТОРГИ (ТЕНДЕР) по объекту:

Капитальный ремонт автомобильной дороги 4Р57 «Кызылкумская кольцевая дорога» на участке 49-56 км. Срок завершения работ - 7 месяцев после подписания договора подряда. Стартовая стоимость заказчика - 2 039 167 649 сумов с учетом НДС. - 1 699 306 374 сума без учета НДС. Заказчик - Республиканский дорожный фонд при Министерстве финансов Республики Узбекистан. Заказчик расположен по адресу: г. Ташкент, ул. Истиклол, 29, в здании Казначейства Министерства финансов Республики Узбекистан. Работы будут вестись за счет внебюджетных средств Республиканского дорожного фонда.

Организатор торгов - Автодорожный научно-исследовательский институт. Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20 процентов от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственные базы, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

К участию в конкурсных торгах допускаются претенденты, обладающие соответствующей лицензией (на строительство, реконструкцию мостов и путепроводов), выданной в установленном порядке.

При участии в конкурсных торгах отечественных и зарубежных строительных организаций при оценке конкурсных предложений предусматриваются следующие ценовые предпочтения для отечественных подрядчиков: при проведении оценки конкурсных предложений участников конкурсные предложения с импортной поставкой работ (услуг), по которым импортеры в соответствии с законодательством освобождаются от налога на добавленную стоимость, досчитываются на указанную сумму указанного налога.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов - Автодорожный научно-исследовательский институт по адресу: г. Ташкент, ул. Локомотивная, 10, каб. 12.

Стоимость одного комплекта конкурсной документации - сто двадцать тысяч сумов с учетом НДС.

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Локомотивная, 10, каб. 12. Телефон/факс 293-49-31. Последний срок представления оферт организатору торгов - к дню и часу вскрытия оферт по указанному ниже адресу: г. Ташкент, ул. Истиклол, 29, в здании Казначейства Министерства финансов Республики Узбекистан. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

## Киви в садах

Фруктовые сады специализированного фермерского хозяйства Дошир-Дилшот Саховати Булакбашинского района Андijanской области стали новой родиной для экзотических растений киви. Адаптацию черенки заморского растения проходили в теплице, а потом были пересажены в открытый грунт в саду. Благодаря терпеливым и умелым заботам земледельцев в 2011 году два дерева киви дали первые плоды на узбекской земле. По словам руководителя фермерского хозяйства Хабибулло Сулейманова, эти два прижившихся растения способны давать в год около 40 кг плодов, полезные свойства которых известны издревле.

**НИА "Туркистон-пресс".**

## СОВМЕСТНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «ACTIC»

имеет возможность поставки оборудования фирм «BARRETT» и «Q-MAC» за сумы РУз по биржевому курсу из Австралии для гражданских предприятий, военизированных организаций, органов внутренних дел и др.

Адрес: 100100, г.Ташкент, ул. Ш. Руставели, д. 60, кв. 1. Тел./факс: (99871) 253-02-76, 253-31-76. E-mail: kvant@tps.uz



Танковая радиостанция «Q-MAC» мощностью 150 Вт. УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ, оборудование сертифицировано.

## На правах рекламы

Штрихи к портрету

## Вектор созидания

Неузнаваемо похорошел за последнее десятилетие Термез. Широкие улицы, обрамленные декоративными посадками, зеленые травяные газоны, новые постройки современной архитектуры, живительная прохлада фонтанов на площадях преобразили город.

В 2009 году по инициативе Президента страны возведен новый учебный корпус Термезского госуниверситета, рассчитанный на 1400 студентов. Здание отличается от своих "собратьев" не только архитектурным изяществом, но и интерьером. В просторных и светлых аудиториях, многочисленных лабораториях, компьютерных и лингвистических классах, конференц-зале установлено новейшее оборудование, современная удобная мебель. Все это призвано служить

Реализация такого значимого для региона проекта стоимостью свыше трех миллиардов сумов требовала внимательного подхода к выбору генподрядчика. На конкурсной основе право это вполне заслуженно получило термезское предприятие "Сантехгазонтаж", у которого уже имелся опыт строительства образовательных объектов. Его работники принимали участие в возведении местного академического лицея, а также средних школ в Кумкурганском, Кизирьском и Термезском районах.

Внешней весной в Термезе прошли юношеские игры "Баркамол авлод-2011", ставшие настоящим праздником спорта и молодости. Подготовка к масштабному мероприятию началась задолго. За год-полтора до начала игр были построены и отремонтированы многие километры дорог, возведены новые здания, благоустроены огромные площади городских территорий. Не осталось в стороне от данной работы и предприятие "Сантехгазонтаж", чей коллектив внес немалый вклад в сооружение нового современного городского стадиона-десятилетия, возвел спальный корпус на 100 коек для академического лицея.

Освоив общестроительный профил, в ЧП тем не менее не забыли навыков обращения с сантехническим и газовым оборудованием, с этой работой когда-то начинали свою деятельность его сотрудники. Так, в минувшем году более чем на пять миллионов сумов выполнены строительно-монтажные работы по обеспечению чистой питьевой водой жителей райцентра Кизирьк. Годы ранее проложено несколько километров газопровода в кишлак Олатемир Шурчинского

практического опыта, который сейчас очень помогает в нелегкой работе. По стопам "родителя" пошел сын Шерзод, окончивший бакалавриат того же вуза, что и Эламанов-старший. В этом году поступил в магистратуру. По ее окончании намеревается приехать помогать отцу.

Сегодня на предприятии "Сантехгазонтаж" трудятся около 20 высококвалифицированных специалистов с высшим и средним техническим образованием. Они получают достойную зарплату и не помышляют о поиске работы на стороне. Ее и здесь хватает. Сейчас 300 работников организации заняты возведением второго учебного корпуса для Термезского университета, где будут обучаться 1200 студентов факультета экономики. Стоимость проекта - около девяти миллиардов сумов. Стройка ведется ударными темпами. В данный момент ведутся заключительные работы по внутренней и внешней отделке здания.

Прилагаем все усилия для того, чтобы заказчик был доволен результатами нашей работы, - говорит Бойназар Мирзаевич. Большое внимание на предприятии "Сантехгазонтаж" уделяется благотворительности. За последние годы объектами добрых дел для строителей явились несколько малообеспеченных семей из махаллей Шодлик, Кургончи, Пулхоким Термезского и Байсунского районов. Безвозмездно установлены фонтаны на территории международного аэропорта "Термез", проведен капитальный ремонт многоквартирного жилого дома в одном из районов областного центра. На 42 миллиона сумов оказана спонсорская помощь в ходе строительства городского стадиона.

Деятельность предприятия "Сантехгазонтаж" отмечена и руководством страны. В честь 20-летия независимости нашего государства Указом Президента Бойназару Эламанову присвоено почетное звание "Заслуженный строитель Республики Узбекистан".

Б. Эламанов (слева) на стройплощадке в университете.



Б. Эламанов (слева) на стройплощадке в университете.

Дамир Сулейманов, Сурхандаринская область.

Международный турнир

# Добро пожаловать, кураш!

Свыше 170 национальных федераций по узбекскому курашу - от Новой Зеландии до Греции и от Южной Африки до Бразилии - культивируют сегодня этот вид спорта. Многие из них пришлют своих участников на традиционный международный турнир имени Ал-Хакима ат-Термизий и VIII чемпионат мира, которые пройдут в Термезе 19-23 октября.

Вся Сурхандарья готовится к этому спортивному празднику. Дворец кураша "Алломыш", возведенный в честь 20-летия независимости, новый современный стадион-декалитон, другие спортивные сооружения уже

сегодня могут принять атлетов и зрителей.

Если об этом позаботились спортивные организации и местные власти, то уже по сложившейся доброй традиции добровольные спонсоры продумали вопросы достойного поощрения победителей. Кроме того, призы и самые активные участники также вернутся домой с

пустыми руками. Десятки крупных предприятий и объединений региона - в их числе хлопкоочистители и зернопереработчики - перечислили в фонд мероприятия крупные суммы денег. Немало спонсоров внесли в призовой фонд телевизоры, ковры, золототканые халаты. Победителя в абсолютной категории, как всегда, ждет легковой автомобиль.

**Назип Сулейманов.**  
Соб. корр. "Правды Востока".  
Сурхандарьинская область.

# Биеннале современного искусства

23-28 октября нынешнего года состоится VI Ташкентская Международная биеннале современного искусства.

Данное мероприятие будет проведено в рамках недели искусства "Art Week Style.uz - 2011" в сотрудничестве Академии художеств, Министерства по делам культуры и спорта Узбекистана, Фонда "Форум культуры и искусства Узбекистана" и хокимията города Ташкента.

Проводимые под руководством Президента Ислама Каримова широкомасштабные реформы в духовно-просветительской сфере способствуют развитию всех областей искусства, поддержке и стимулированию творческих людей, особенно талантливой молодежи.

Возводимые по инициативе главы нашего государства галереи, выставочные залы, музеи, отвечающие международным стандартам, играют важную роль в приближении молодежи к шедеврам национального и мирового искусства, повышении ее художественного вкуса, расширении мышления и кругозора.

В стране создана совершенная система ознакомления поклонников искусства с уникальными традициями и школами, этапами их разви-

тия, достигнутыми в сфере искусства, новостями и современными процессами. Достойный вклад в этот процесс вносят Академия художеств, Министерство по делам культуры и спорта Узбекистана, Фонд "Форум культуры и искусства Узбекистана".

Проводимая раз в два года в Ташкенте традиционная международная биеннале своим авторитетом и широтой охвата привлекает большой интерес в мире. Проведение шестой Ташкентской Международной биеннале современного искусства в нынешнем году, когда широко праздновалось 20-летие независимости нашей страны, имеет символический смысл. Потому что начало этой крупной международной выставке искусства положено именно в годы независимости.

Одними из основных целей Ташкентской Международной биеннале современного искусства является ознакомление поклонников искусства с происходящими в нашей стране и мире художественными процессами и новостями в этой области, создание условий для взаимного обмена мнениями и

творческие проекты "Кувшин как форма космического мышления" - в Государственном музее искусств Узбекистана и "Узбекские ткани: графика и ретро-модерн" - в Музее прикладного искусства Узбекистана. В то же время будет показан ряд интересных проектов во Дворце творчества молодежи и Галерее изобразительного искусства Узбекистана - такие, как "Мир Фаберже", "Присущий Отто Диксу серьезный стиль", зрителям расскажут о творчестве художников мира.

Научные конференции, мастер-классы, экскурсии по дворцам искусства и культуры, концерты, творческие встречи и беседы, которые пройдут в рамках недели искусства, придадут мероприятию яркость и разнообразие. Мероприятия биеннале также пройдут в древнем и вечном молодом городе Самарканде, что даст зарубежным художникам более широкие представления об истории, архитектурной и градостроительной культуре, духовности, бесценном наследии нашей страны, ее успехах в годы независимости, мирной и благополучной жизни нашего народа.

В нынешнем году наряду с отечественными художниками выставка соберет произведения мастеров кисти из более чем 20 стран - таких, как США, Австрия, Афганистан, Великобритания, Германия, Индонезия, Испания, Япония, Россия, Китай, Южная Корея, Иран, Украина, Азербайджан, Казахстан. В частности, изобразительное и прикладное искусство нашей страны будет представлено на художественной выставке в Центральном выставочном зале Академии художеств,

Летний биатлон

# Отстоять титулы труднее, чем их впервые завоевать

Под эгидой международного союза биатлонистов (IBU) на базе спорткомплекса "Джалолитдин Мангуберды" в Чирчике стартовал открытый чемпионат Азии по летнему двоеборью.

Награды в трех видах программы приехали оспаривать свыше семидесяти биатлонистов Южной Кореи, России, Индии, Чехии, Казахстана и Кыргызстана.

Конечно же, совсем не случайно Узбекистан выбран местом проведения столь престижного турнира, - сказал в эксклюзивном интервью "Правде Востока" вице-президент Российского союза биатлонистов Дмитрий Алексашин. - У работников Центрального совета ОСО "Ватанпарвар" накоплен большой опыт по организации подобных соревнований. Шесть лет назад именно в Чирчике состоялся континентальный чемпионат. Здесь великолепный комплекс "Джалолитдин Мангуберды". В последние годы базу модернизировали, и теперь она является лучшей в Азии. Здесь можно уже проводить этапы Кубка мира, другие международные турниры. Разумеется, важно и то, что узбекистанцы добились весомых результатов и высоко котируются не только в Азии, но и мире. Отмечу, что наши земляки на континентальном первенстве заняли первое место в общекомандном зачете. Об авторитете узбекской школы биатлона свидетельствует и то, что директор Центра по развитию технических и прикладных видов спорта при ОСО "Ватанпарвар" Шариф Муминджанов в прошлом году избран заместителем председателя Азиатского союза биатлонистов. Узбекистан по праву считается лидером по развитию нашего циклического вида спорта на континенте.



На олимпийском рубеже самаркандка Алина Аюпова.

Однако и среди наших немаловажные позиции зачастую бивает труднее, чем впервые подняться на Олимп. Груз ответственности перед своими болельщиками зачастую чисто психологические сковывает атлетов. К тому же и соперники ныне сильные. Немало известных биатлонистов в сборных России, Чехии, Южной Кореи, Казахстана. Сюрпризы ожидают со стороны дебютантов из Индии.

# Еще один шанс поехать на Олимпиаду

На конгрессе Азиатской конфедерации каню (АКК) принято решение провести континентальный чемпионат в 2013 году на гребном канале в Самарканде.

Форум гребцов прошел в рамках первенства Азии в Тегеране (Иран). Спортивная делегация Узбекистана представила на презентации современный самаркандский комплекс, реконструируемый при поддержке Республиканского фонда развития детского спорта, Попечительский совет кото-

ро возглавляет Президент Узбекистана. Участников конгресса привлекло то, что помимо основного рекреативного русла, имеется и обводный канал. В оснащении используются современные технологии, например, монтируется электронное табло с фототриггером. Компактно размещены гостиница, блок пита-

ния, восстановительный центр с тренажерами и спортивной медицинской аппаратурой. Специалисты отметили и уникальную "розу ветров" на канале, позволяющую экипажам показывать высокие результаты. Другая приятная новость, которую сообщили сотрудники пресс-центра Федерации роукинга Узбекистана - во время выборов руководящего состава единогласно избрана вице-президентом АКК генеральный секретарь узбекской федерации Антонина Маматкулова.

Выставки

# Знакомая незнакомка

Посетители Государственного музея истории Узбекистана знакомятся с выставкой "Традиционная культура Кореи". Она организована в рамках Соглашения о сотрудничестве и культурном обмене между нашим музеем и Национальным музеем этнографии Республики Корея, заключенном в 2011 году.



На выставке представлены одежда, убранство жилища, предметы быта, письменные принадлежности, маски и многое другое.

У входа в зал, где размещена экспозиция, помещены восемь рисунков на ткани с общей темой "Круг жизни корейцев". Изящные изображения передают эпизоды из повседневного быта народа. В одной из двух витрин демонстрируются одежда и различные аксессуары. Мужской и женский традиционные костюмы, которые корейцы носили на протяжении тысячелетий, известен под общим названием ханбок. В нем отразились философские взгляды и эстетические вкусы народа. Мужчины в основном носили чогори (короткий жакет) и пачжи (широкие штаны-шаровары), в женский костюм входят чогори (блуза) и чхима (запашная юбка-сарафан). В качестве официальной одежды и те и другие использовались разные виды халатов турумаги.

Мужской ханбок представлен на выставке костюмом сановника эпохи Чосон. Это темно-синий халат с прямыми широкими рукавами, вышитым квадратом на груди, ворот отделан белой тканью. Изображение квадрата

имело определенный смысл. По узорам и орнаментам, вышитым на груди и спине верхних халатов, можно было различить положение сановников. Гражданские журавли, военные украшали свою одежду вышитыми рисунками тигра. Чем больше число журавлей или тигров было на костюме, тем выше был статус хозяина. Цвет также был символом социального положения: одежда желтого цвета была предназначена только для императора, красного - короля, темно-красного - наследника престола, а ткани фиолетового, темно-синего и зеленого цветов использовали сановники в зависимости от ранга.

Здесь же экспонируются енджам - оригинальная шляпка в виде длинного стержня, завершающегося изображением головы дракона с раскрытой пастью, украшавшая голову женщины из королевского рода, и лента ап-дэнги, которая вплетается в косу, а затем спускается на плечи.

В одежде и аксессуарах использованы декоративные орнаменты разных цветов, которые символизировали пожелания долгой и счастливой жизни.

История печатного дела в Корее - одна из самых древних в мире. Еще в 1234 году, на 200 лет раньше, чем в Европе, здесь использовался наборный шрифт. Самый ранний документ, подтвер-

ждающий его применение, - сборник сон (дээн) буддийских проповедей, напечатанный в 1377 году в период династии Коре. Экземпляр этого издания хранится в Национальной библиотеке в Париже.

В витрине экспонируется девять масок, выполненных в реалистичной манере. Как правило, их надевают во время исполнения ритуальных танцев. Танцы в масках тхальчхум, которые были очень популярны в эпоху Чосон, представляют собой раннюю форму корейского народного театрального искусства. Тхальчхум - сочетание танца с театральным представлением. Исполнители, скрывая лица под масками, разыгрывали комические сценки. Сатирический характер таких представлений и критика негативных явлений, которые имели место в реальной жизни, находили широкий отклик среди простых людей.

Круг представлений о жизни народа Кореи дополняют документальные видеоролики, запечатлевшие природу страны, ее достопримечательности, традиции и обычаи. Несомненно, выставка способствует сближению наших стран, позволяет ближе узнать о Корее и корейцах как носителях древней культуры, многовековых связях наших народов. После завершения ее работы все экспонаты, предоставленные корейской стороной, останутся на постоянном хранении в Государственном музее истории Узбекистана.

**Равшан Гулямов.**  
**Лариса Левтеева.**  
Научные сотрудники Государственного музея истории Узбекистана Академии наук Республики Узбекистан.

го города - Анвар Каримов и Алина Аюпова. Специалисты считают, что в хорошей спортивной форме сейчас джизакцы Анузар и Аликер Юнусовы. Многого ждут от Мурада Ходжибаева из Намангана, завоевавшего титул чемпиона мира в Финляндии.

О большой селекционной работе тренеров свидетельствует то, что в сборной Узбекистана ребята и девушки из различных регионов страны. В частности, Икрам Ахмадбаев и Марина Хмельская - из Ферганы, столицей области представляет Дильфруз Имомхусанова, Хорезмскую - Кумушой Матъякубова, Дармонжон Рузметова и Асал Сапаева. Довольно прочная скамейка запасных. Могут включиться в борьбу на любом этапе самаркандец Джамиш Тилляев и Кристина Халева из Андижана.

Отметим, что накануне "разведку боем" наша команда провела на международном турнире в Словакии. Там соотечественники завоевали семь наград. А в целом за прошедший период этого года в активе узбекских биатлонистов 25 медалей, из которых девять - с золотым отливом.

**Тимур Низаев.**  
Обозреватель  
"Правды Востока".

# Что где когда?

## Окно в Париж

Выставка художника-иллюстратора Юлии Дробовой открылась во Французском институте в Узбекистане.

Осенью прошлого года культурное учреждение направило одаренную девушку на три месяца в Международный городок искусств в Париже. Ее впечатления и эмоции нашли отражение в серии работ, интересные не как составляющие ре-

## Музыкальные вечера

В Государственной консерватории Узбекистана новых концертный сезон.

Его ознаменовало выступление в Органном зале камерного оркестра "Туркистон" под руководством Элара Азимова. Сольными лауреат международных конкурсов Динара Сабитова (скрипка) и Захро Мухамеджанова (фортепиано).

## Одним абзацем

В кинотеатре Советов дружбы и культурно-просветительских связей с зарубежными странами прошел 4-й ежегодный фестиваль американского кино.

Концерт классической музыки провела в Римско-католическом храме Государственная хорвая капелла под руководством Дмитрия Жданова. В программу вошли творения Моцарта, Пуччини, Верди, Перголези и других авторов.

С октября каждый второй понедельник месяца Институт Гете устраивает показы современных немецких фильмов, открытые для всех желающих. Первой ташкентцы увидели в Доме кино ленту "Жизнь других".

## ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

на 15-16 октября

По территории республики - переменная облачность, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 5-10, днем - 14-19. В Ташкенте 15 октября - переменная облачность, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 9-14, днем - 21-26.

# С улыбкой и всерьез

О начале двух конкурсов объявила Узбекский государственный университет мировых языков и Российский центр науки и культуры.

Оба проходят в рамках научно-творческого проекта, посвященного 80-летию выхода романа Ильфа и Петрова "Золотой теленок". В первом - на лучшую театральную постановку - могут принять участие самодельные творческие коллективы школ, лицеев, колледжей и вузов. Он пройдет в два тура: предварительный просмотр - с 25 ноября по 3 декабря, а финальный - 16 декабря в стенах вуза. На конкурс юмористических рисунков "По страницам творчества Ильфа и Петрова" работы начинающих и профессиональных художников принимаются в центре до 20 ноября.

Завершит проект в декабре конференция "Ирония, комизм, юмор, сатира в современной филологической науке" в УзГУМЯ, для участия в которой необходимо подать тезисы своего выступления. По ее итогам будет издан сборник докладов.

**Обзор подготовил**  
**Алексей Романов.**

По горным районам республики - переменная облачность, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 5-10, днем - 14-19.

В Ташкенте 15 октября - переменная облачность, без осадков. Ветер восточный, 7-12 м/сек. Температура ночью - 11-13, днем - 24-26.

**Узгидромет.**

**ПРАВДА ВОСТОКА**  
Главный редактор  
А.С. Усманов.

Социально-экономическая и общественно-политическая газета  
Учредитель - Кабинет Министров Республики Узбекистан



НАШ АДРЕС:  
100029, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Телефон отдела писем: 233-15-20, факс 233-56-33.  
Адрес в интернете: www.pv.uz  
E-mail: pvinfo@doda.uz

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. Редакция не несет ответственности за достоверность содержания рекламных материалов.

РЕКЛАМА, ОБЪЯВЛЕНИЯ:  
Отдел рекламы «Правды Востока». Тел.: (371) 233-70-98, 236-57-12. Тел./факс (371) 233-70-98. Комн. 444.

Газета зарегистрирована в Агентстве печати и информации Республики Узбекистан. Рег. № 6005 от 17.09.2009 г. Способ печати - офсетный. Формат А-2, объем 2 н.л. Время подписания в печать по графику 21:00. Итого по УзА: 21:30. Время подписки: 21:40.

Бухара (365) 223-14-00 Гулстан (367) 901-49-54 Дижан (372) 228-16-50 Карши (375) 201-45-57 Наманган (436) 228-66-73 Наманган (369) 233-24-47 Нукус, Ургенч (361) 585-24-58 Самарканд (366) 221-93-73 Ташкент (371) 905-08-66 Термез (376) 227-28-68 Фергана (373) 212-17-09

Дежурный редактор - А.Ким. Корректор - Е.Пахалюк. Дежурный - В.Биев. Оператор ЭВМ - А.Ковтунов.